

21st Century

Primary English
Teaching Theory and Practice

21世纪小学英语 教学理论与实践

袁昌寰 王振先 主编

 北京外国语学院
Beijing Foreign Studies University

 CULTURAL AND
EDUCATION SECTION
BRITISH EMBASSY

英国大使馆文化教育处

 北京出版集团 出版集团
北京出版社

21st Century
Primary English
Teaching Theory and Practice

21 世纪小学英语
教学理论与实践

袁昌寰 王振先 主编

北京出版社出版集团
北 京 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

21 世纪小学英语/袁昌寰,王振先主编. —北京:北京出版社,
2007.9

ISBN 978—7—200—06959—4

I. 2… II. ①袁… ②王… III. 英语课—教学研究—小学
IV. G623.312

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 153811 号

21 世纪小学英语 ——教学理论与实践 21 SHIJI XIAOXUE YINGYU

袁昌寰 王振先 主编

*

北京出版社出版集团 出版
北 京 出 版 社
(北京北三环中路 6 号)
邮政编码:100011

网 址: www.bph.com.cn
北京出版社出版集团总发行
新 华 书 店 经 销
北京时尚印佳印刷厂印刷

*

880×1230 32 开本 26.25 印张 600 千字
2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷
印数 1—2 500

ISBN 978—7—200—06959—4
G·3506 定价:40.00 元(全二册)
质量投诉电话:010—58572393

编委会名单

(按姓氏笔画排序)

主 编 袁昌寰 王振先

编 者 王振先 李玲玲 李 芳
侯小玲 袁昌寰 晁 霞

序言

英国文化协会致力于协助中国政府运行在教育领域的一系列事务。本协会在华的办事机构为英国驻华使馆文化教育处。在英语语言教育方面,我们主要的工作在教师教育领域,这也是中国政府重点寻求突破和改革的环节。在中国政府致力于举办各种各样的教师培训项目的同时,英国本着几十年来与世界各国政府在教师教育领域合作的成功经验,帮助中国在这一方面作出改变。

在三十年间,英国已经将英语语言教学从以教师为中心,以语法翻译为途径的单一形式转向为更有选择性,注重互动以及把教师职能定位为起辅助作用这样一个新的局面。评价体系也已经转变为更能反映课程改革的新的形式。在中国,很明显,这些方面正在变化改革当中,但是,很多的英语教学的课堂仍然是以教师为中心,依赖于死记硬背。现有的评价体系和方式并不能反映学生对于英语语言的掌握程度。考试仍然以学生和教师双方共同的成功为关键。所有这些很大程度上都是中国的英语学习者能够熟练应用英语语言的障碍。

尽管有很多诸如我上面所提到的种种不足,但中国正在英语教育和学习的改进方面阔步前进,所以可以说,现在参与到这一改革的进程中本身就是一个很好的契机。

北京教育学院与英国驻华使馆文化教育处在英语教育方面的合作至今已有一段时间了。我们通过由英国教师在北京教育学院授课的形式,已经发展建成了一个覆盖全北京市的小学英语教师培训的框架。我们从中挑选出了一批有潜力成为教师培训

人才的学员送往英国本土进行进一步的培训,并让他们回国后与英国教师一起来培训中国教师。我们的目标是:用中国教师来培训更多的中国教师。这种模式经实践证明是十分有效的。

我很高兴在这本书中看到了我们培训的部分成果。它清晰地反映出了学员们在培训期间所具有的活力,创造力以及享受的乐趣,这正如我所看到的。我确信学员们通过将所学的一些新的东西引入到他们自己的教学中去而获益匪浅。

我在这里谨表示感谢,感谢李方院长,感谢袁昌寰女士及她所带领的团队,感谢他们为取得小学英语教师培训项目的极大成功而作出的努力和支持。感谢所有受训的小学英语教师们、教研员们对于培训的支持。同时,感谢中英双方的培训者,感谢他们急学员所急,想学员所想,尽一切所能,满足学员的要求。

Nicole de Lalouvière

英国驻华使馆文化教育处一等秘书,学习与培训部总监

2005 年 9 月

Forward

The British Council, which in China operates as the Cultural and Education Section of the British Embassy, works in education to support different Chinese government's agendas. In English Language Teaching we work mainly in teacher education as it is one of the principal areas to which the Chinese government is concerned to bring changes. As China delivers its own teacher training programmes, so the UK is bringing its own expertise to help inform change in China.

Over a period of about thirty years, the UK has moved from a teacher-centred, grammar translation approach to teaching English, to a far more eclectic, interactive and teacher-facilitated approach. Assessment systems have changed to reflect the curriculum reforms. In China, it is clear that changes are underway, but many English classes still appear to be teacher-centred and relying on the use of rote learning. The types of assessment in existence do not necessarily measure what students can do with the language. Performance at examinations remains at the core of both student and teacher success. These issues are all interlinked and to some extent act as barriers to Chinese learners of English becoming efficient and successful all round users of the language.

Despite what I have just mentioned, enormous strides forward are currently being made in the teaching and learning of English all over China and it is a privilege to be involved in this area of reform at such an exciting time.

The Beijing Institute of Education has been a partner of the Cultural and Education Sector of the British Embassy on ELT projects for some

time now. We have developed a framework for training primary English teachers from all over Beijing, starting with training at the Institute by UK trainers. Those teachers who are considered to be possible future trainers are sent to the UK for training and on their return work with UK trainers to deliver training to more teachers. The aim is to train increasing numbers of teachers using Chinese trainers. This "cascade" system of training is proving to be very successful.

I am delighted to see in this book some of the fruits of this training. They clearly reflect the dynamism, creativity and fun exuded by the teachers during the training courses that I have observed. I am sure that the teachers have had a great deal of benefit from introducing some of these new ideas into their teaching.

I would like to thank Prof Li Fang, Mme Yuan and her team for all their support in this highly successful project. Also the teachers for their participation at the training, the researchers for supporting the training and the UK and Chinese trainers who have gone such a long way to meeting the needs of the teachers.

Nicole de Lalouvière
Director of Learning and Training
First Secretary of Cultural and Education Section,
British Embassy, Beijing

21 世纪伊始,教育部决定:“把小学开设英语课程作为 21 世纪基础教育课程改革的重要内容。”颁发了《关于积极推进小学开设英语课程的指导意见》。提出了推进小学开设英语课程的基本目标是:“2001 年秋季开始,全国城市和县城小学逐步开设英语课程;2002 年秋季,乡镇所在地小学逐步开设英语课程。小学开设英语课程的起始年级一般为三年级。”规定“每周至少 4 次教学活动”,并且同时推出了《英语课程标准》。其中具体详细地描述了小学英语教学的任务与目标,提出了一系列新的教学理念、教学方法、教学模式、教学评价及与之相匹配的教材。新的课程标准的制定与实施为我国小学的英语教学起到了巨大的推动作用。这一决定与《新课程标准》的发布,标志着进入 21 世纪我国小学英语教学随着社会的信息化、经济的全球化与对外文化交流的普及而呈现出勃勃生机。

我国小学外语教学发展是在我们国家由单纯强调自主发展到对外交流、走向世界的发展过程的背景下出现的。我国的国际地位不断提高,国际交流日益频繁。全世界的文化、知识、技术,是人类的共同财富,是共有的资源。吸纳世界先进文化、先进科学技术,提高我们的发展起点,同时也向世界传播我们的先进思想、先进文化,与各国相互交流、互补发展,是世界各国互利发展的大趋势、大潮流。作为国际交往的英语,在社会生活信息化和经济全球化的 21 世纪的重要性更加突出。在基础教育发展战略中,外语教育,特别是英语教育,是我国公民素质教育的重要组成部分。

当学生进入小学开始了正规九年义务教育的最初阶段,小学英语教学是基础教育课程,起步的好坏可能影响学生的终生。因此小学英语课程受到国家和全民的高度重视。作为基础教育的小学英语,也是素质教育的重要组成部分。

英语学习对提高人的文化素质有着直接的影响。所谓人的文化素质,它包括对人类认识世界所需要的知识的积累;运用知识于实践的能力,如认识能力、思维能力、记忆能力和创新能力等;处理人与人、人与环境关系的交往能力、适应能力与合作能力,形成意志、品德、审美和情感的修养。

我国实行改革开放,对国际格局和世界经济产生了巨大的影响,在国际上的地位越来越显著。事实证明:中国离不开世界,世界需要中国。作为国际交往的语言,英语的作用是无法替代的。作为高素质的适应国际化的人才,英语是必不可少的语言工具。

英语在当今社会生活信息化和经济全球化的趋势中,起着重要的作用。科学技术的迅猛发展,知识的不断更新,计算机网络、国际互联网改变着整个人类发展的进程,也改变着人们学习、工作、生活的方式。从小学好英语,打好基础,才有可能具备利用英语获得信息的能力;才能符合信息时代对人才的要求。学好英语,是知识创新和技术创新能力的储备,是学生将来走入社会及生存、发展的关键。

英语学习对学生的可持续发展有着重要的价值。学习英语不仅符合新世纪对人才素质的需要、符合信息时代的要求、符合多元化社会的需要,而且有利于开发学生的智力、使学生形成良好的品质、性格和意志。随着时间的推移和社会的发展,我国小学生从小学习英语会为他们终生学习与未来发展打下良好的基础。小学英语课程在我国基础教育实施素质教育中发挥着重要的作用。

《英语课程标准》为英语教师提出的教学建议包括:面向全体

学生,为学生的全面发展和终身发展奠定基础;关注学生的情感,营造宽松、民主、和谐的教学氛围;倡导“任务型”教学途径,培养学生综合运用语言的能力,加强对学生学习策略的指导,为他们终身学习奠定基础;拓宽学生的文化视野,发展他们跨文化的意识和能力;利用现代化教育技术,拓展学生学习和运用英语的渠道;组织生动活泼的课外活动,促进学生的英语学习;不断更新知识结构,适应现代化社会发展对英语的要求。

实现《英语课程标准》中提出的对学生的培养目标和英语教师的教学建议,关键在于英语教师的素质。而提高英语教师的素质除了帮助他们提高自身的语言素质外,还要帮助他们学习和了解有关英语语言学、少儿心理学和少儿英语学习的基础理论;学习并灵活运用现代的少儿英语教学方法和教学技能,使他们成为高素质的教师。

为了帮助小学英语教师提高他们的教学理论与教学能力,我们特地组织了具有从事小学英语教师培训丰富经验的培训者、教研员和一线教师,编写了这本书。它是这些教师多年来的学习、教学经验和研究成果的结晶,是现代英语教育教学思想的体现,希望能够对全国的小学英语教师有所帮助!

本书紧紧结合我国小学英语教学的现状,帮助教师学习儿童英语学习的理论、方法和技巧,提供切实可行的操作实例。本书适用于小学英语教师培训者、教研员以及广大的小学英语教师,对师范院校学生及中学英语教师也具有一定的启发作用。

北京教育学院袁昌寰教授和王振先老师担任了本书的总体设计及主编。编者全部由在北京和英国接受英国诺威治语言教育学院(Norwich Language Institution of Education)培训的具有从事小学英语教师培训丰富经验的培训者、教研员担任。书中收集了具有丰富经验的小学一线教师的案例。本书的编写者为:侯小玲(第1章)、李玲玲(第2、4章)、袁昌寰(第3、6章)、李芳(第5、8

章)、晁霞(第7、9章)和王振先(第10章)。最后由袁昌寰教授统稿,张敏和张乃明担任本书的文字校对和排版工作。

本书在编写过程中得到了英国使馆文化教育处一等秘书、培训与教学主管 Nicole de Lalouvière 的热情的支持与指导,北京教育学院党委书记徐永利、院长李方和副院长方中雄的大力支持与帮助,并提出了许多的宝贵意见及建议。感谢参加中英合作北京小学英语骨干教师培训项目的赴英学员以及为此项目作出贡献的各界人士。感谢北京出版社的大力支持。

本书由于编写时间仓促,错误之处在所难免,恳请各位专家和同行给予批评指正。

袁昌寰

2005年10月3日

第 1 章 现代英语教学理念与小学英语新课程	
1.1 英语语言技能	2
1.2 英语语言知识	4
1.3 积极的情感态度	5
1.4 有效的学习策略	7
1.5 跨文化交际意识	13
第 2 章 儿童英语教学理论及外语教学法主要流派	
2.1 儿童英语教学理论	18
2.2 外语教学法主要流派	25
第 3 章 任务型语言教学的理论与实践	
3.1 任务型语言教学的理论背景	34
3.2 任务的定义及任务型语言教学	42
3.3 任务型语言教学的原则及设计	48
3.4 任务的类型	53
3.5 任务型语言教学模式	58
第 4 章 合作语言学习的理论与实践	
4.1 合作语言学习的理论基础	69
4.2 合作语言学习的目的和意义	71
4.3 合作语言学习的种类	72
4.4 合作学习小组的种类	72

4.5 合作学习的几种方法	73
4.6 合作语言学习的实践	74
第 5 章 小学英语教材的使用与课堂教学设计	
5.1 小学英语教材的使用	87
5.2 小学英语课堂教学设计	106
第 6 章 信息技术与小学英语课程整合	
6.1 信息技术与英语课程	127
6.2 信息技术与小学英语课程整合的模式	149
6.3 基于网络环境的教学设计	151
6.4 因特网与小学英语课堂教学	158
6.5 教学设计案例及评述	168
6.6 信息技术与小学英语课程整合的评价	185
第 7 章 小学英语知识课堂教学方法与实践	
7.1 语音教学	201
7.2 词汇教学	218
7.3 语法教学	245
第 8 章 小学英语技能课堂教学方法与实践	
8.1 听力教学	255
8.2 口语教学	273
8.3 阅读教学	295
8.4 写作教学	302
第 9 章 小学英语课堂活动教学与实践	
9.1 歌曲童谣教学	311

9.2 故事教学	328
9.3 小学英语角色扮演	351
第 10 章 小学英语教师专业发展	
10.1 教师专业发展的概念	356
10.2 小学英语教师专业发展的内容	357
10.3 小学英语教师专业发展的途径与资源	364

第1章 现代英语教学理念 与小学英语新课程

我国这次外语课程改革的设计除了以知识为本,强调学科知识体系的系统性和完整性,更重要的是以人为本和以人的发展为本,强调对人的终身学习能力、社会适应能力以及各种发展能力的培养;把发展非智力因素(兴趣、信心、策略、习惯等)放在首位,把过去的只重视知识的传授,转向语言知识和听、说、读、写四种技能发展并重;课程改革强调英语教学要面向全体学生,要注意发挥学生的主体作用,要努力营造一个以学生为中心的课堂教学氛围,不论是教学活动的设计还是教学材料的选择都应根据学生的生理、心理特点以及他们的兴趣、爱好,在每个决策环节上要充分考虑学生的需要。除此以外,课程改革的另一重要方面是倡导学生的体验和参与,让学生在学习过程中不仅能建构知识、提高语言能力,而且通过感知、体验、实践、参与和合作探究等活动方式,完成任务和实现目标,大力提倡“任务型教学”,要求教师鼓励指导学生在完成任务的学习过程中调控情感态度和学习策略,形成积极的学习态度,促进语言实际运用能力的提高。英语学习有这样的说法:Tell me, I shall forget. Teach me, I shall remember. Involve me, I shall learn. 学生只有在做中才能学到;只有在实践中才能掌握。

义务教育阶段英语课程的总体目标是培养学生的综合语言运用能力。综合语言运用能力的形成建立在语言技能、语言知

识、情感态度、学习策略和文化意识等素养整体发展的基础上。语言知识和语言技能是综合语言运用能力的基础,文化意识是得体运用语言的保证。情感态度是影响学生学习和发展的重要因素。学习策略是提高学习效率、发展自主学习能力的保证。这五个方面相辅相成,共同促进综合语言运用能力的形成。

1.1 英语语言技能

《标准》中明确指出:“掌握语言技能是语言学习的主要目的。语言技能包括听、说、读、写四个方面以及这四种技能的综合运用能力。”所谓语言综合运用能力,是指运用所学习的英语结构成分(语法知识与语篇知识)和语用成分(功能知识与社会语言知识),运用听、说、读、写、译等形式,借助于英语学习者的元认知策略和已有认知结构,为了交际、进行游戏娱乐、开展文学艺术活动、学习语言、呈现语言能力、达到情感目的等目的,运用所学英语进行理解、表达等语言活动的各种能力的总和。

1. 小学阶段英语语言能力级别的描述

一级为小学三、四年级的教学目标要求,二级为小学五、六年级的教学目标要求。

一级的能力表现为:对英语有好奇心,喜欢听他人说英语;能根据教师的简单指令做游戏,做动作,做事情(如涂颜色、连线);能做简单的角色扮演;能唱简单的英文歌曲,说简单的英语歌谣;能在图片的帮助下听懂和读懂简单的小故事;能交流简单的个人信息,表达简单的情感和感觉;能书写字母和单词;对英语学习中接触的外国文化感兴趣。

二级能力目标描述为:对英语有持续的兴趣和爱好;能用简单的英语互致问候,交换有关个人、家庭和朋友的简单信息;能根据图片或提示写简单的句子;在学习中乐于参与,积极合作,主动请教;乐于了解异国文化习俗。